

16.6.2011

SUOMEN PANKIN RAPORTOINTIPALVELUN KÄYTTÖOHJE

Suomen Pankin tilastotiedonkeruu tapahtuu DCS- palvelun (Data Collection Service) kautta. Tässä dokumentissa annetaan ohjeita palvelun käyttämiseen.

Tämä ohje on tarkoitettu seuraaville kyselyille:

- Kysely ulkomaisista arvopaperisaamisista ja veloista yrityksille, rahoitus- ja vakuutuslaitoksille, kunnille ja valtiolle (SAVE)
- Kysely arvopapereiden tilin- ja omaisuudenhoitopalveluja tarjoaville talletuspankeille ja sijoituspalveluyrityksille (TIHA)
- Sijoitusrahastojen tasetiedonkeruu (SIRA)
- Rahalaitosten tilastotiedonkeruu (RATI)
- Rahalaitosten konsernitiedonkeruu (KOTI)
- Pitkäaikaissäästämistiedonkeruu talletuspankeille, rahastoyhtiöille ja sijoituspalveluyrityksille (PS)

Sisällysluettelo

1 KÄYTTÄJÄTUNNUKSET JA RAPORTOINTI	2
1.1 Tunnustilaus ja raportointitavan valinta.....	2
1.2 Salasanat ja raportointi.....	2
2 PÄÄKÄYTTÄJÄN YHTEYSTIETOJEN JA ALIKÄYTTÄJÄTIETOJEN HALLINTA	3
2.1 Pääkäyttäjätiedot puuttuvat tai yrityksen toiminta muuttuu merkittävästi.....	4
3 RAPORTOINTI WWW-LOMAKKEELLA	4
3.1 Tietojen lisääminen ja muokkaaminen lomakkeella.....	4
3.2 Vastauksen lähettäminen.....	5
4 RAPORTOINTI TIEDOSTONSIIRTOA KÄYTTÄEN (WEB UPLOAD)	6
4.1 Virhe lähetettävässä tiedostossa.....	7
5 LISÄTIETOA: TASE JA VÄHIMMÄISVARANTO RAHALAITOSTIEDONKERUUSSA	8

16.6.2011

1 KÄYTTÄJÄTUNNUKSET JA RAPORTOINTI

1.1 Tunnustilaus ja raportointitavan valinta

Suomen Pankki informoi raportointivelvollisuudesta raportoijia kirjeitse. Tämän jälkeen raportoijan tulee hakea tunnukset ja salasanat DCS-palveluun osoitteesta:
<https://sol.itella.net/b/ec/bof-tunnustilaus/order?s=FWYKTLuafH0a3mF>

Ennen tunnustilaushakemuksen täyttämistä on varmistettava raportointitapa. Vaihtoehtoja ovat seuraavat:

1. Web-lomake: Raportoitavat tiedot tallennetaan www-lomakkeella. Tämä tapa soveltuu raportointivelvollisille, joilla on vähän raportoitavaa.
2. Web Upload: CSV-muotoinen raporttiedosto ladataan DCS-palveluun. Vaihtoehto sopii raportointivelvollisille, jotka muodostavat CSV-muotoisen tiedoston omista järjestelmistä, mutta tiedoston koko jää muutamiin tuhansiin riveihin.
3. Suora, suojattu tietoyhteys yrityksen ja Itellan välillä (vaihtoehdot SFTP tai VPN-suojattu FTP). Tämä tapa sopii raportointivelvollisille, joilla on isoja raportteja tai raportointia halutaan automatisoida. Yrityksen tekninen asiantuntija osaa kertoa kumpaa yhteyttä voidaan käyttää ja muodostaa tiedonsiirtoyhteyden Itellan kanssa.

Raportointitavan voi tarvittaessa muuttaa.

1.2 Salasanat ja raportointi

Raportointipalveluun (www-lomake, web upload) kirjautumista varten tarvitaan:

- **Käyttäjätunnukset:** Kun Suomen Pankki on hyväksynyt tunnustilaushakemuksen, raportoija saa käyttäjätunnukset sähköpostiin.
- **Salasanat:** Raportoija määrittelee ne tunnustilaushakemuksessa. Mikäli salasanat katoavat, tulee ottaa yhteys Itella HelpDeskiin.
- **Avainlukulista:** lähetetään postitse kolmen päivän kuluessa tunnustilaushakemuksen hyväksymisestä.

Raportointi tapahtuu kirjautumalla palveluun osoitteessa:

<https://sol.itella.net/ec/bof/>

Raportointia voi testata testiympäristössä (<https://test.sol.itella.net/ec/bof/>). HUOM. Testiympäristössä lähetetty raportti **ei täytä raportointivelvollisuutta**. Testiympäristöön kirjautuessa ei tarvita avainlukulistaa.

16.6.2011

Kun käyttäjätunnuksen avainparilistasta on käytetty 90 sadasta avainparista, lähetetään pääkäyttäjätunnuksen postiosoitteeseen uusi avainlukulista. Salasanoihin, tunnuksiin ja palvelun käyttöön liittyvissä kysymyksissä raportoijan tulee ottaa yhteys Itella HelpDeskiin, +358 (0)20 452 9348/ helpdesk@itella.net

2 PÄÄKÄYTTÄJÄN YHTEYSTIETOJEN JA ALIKÄYTTÄJÄTIETOJEN HALLINTA

Suomen Pankin yhteydenpitoa varten on tärkeää, että pääkäyttäjän ja alikäyttäjien yhteystiedot ovat ajan tasalla.

Yrityksen ensimmäisenä anottu käyttäjätunnus muodostuu pääkäyttäjätunnukseksi. Jos yrityksen pääkäyttäjä vaihtuu, henkilön yhteystiedot tulee muuttaa kohdasta "Käyttäjän tiedot" (Kuva 1). Pääkäyttäjä voi kohdasta "Käyttäjätunnukset" luoda alikäyttäjätunnuksia palveluun. Kyseisellä sivulla "Tiedot"-kohdasta pääkäyttäjä voi antaa uudet salasanat ja päivittää alikäyttäjän yhteystietoja. Tunnuksen poistaminen tapahtuu kohdasta "Sulje".

[→ Pääsivu](#)
[→ Raportointiohjeet](#)

Ilmoitukset
[→ Lähettämättömät](#)
[→ Lähetyt](#)
[→ Valvonta](#)

Tiedonsiirto
[→ Lähetys](#)

Käyttäjä
[→ Käyttäjän tiedot](#)
[→ Salasanan vaihto](#)
Käyttäjätunnukset

[→ Palaute](#)
[→ Tiedotteet](#)

[→ Kirjaudu ulos](#)

Alikäyttäjätunnukset

Voit luoda, poistaa ja muokata alikäyttäjätunnuksia.

Uusi tunnus

Tunnus **sprati00000000-02**

Käyttäjän etunimi *

Sukunimi *

Osoite 1 *

Osoite 2

Postinumero *

Postitoimipaikka *

Puhelinnumero *

Faksinumero

Sähköpostiosoite *

Salasana

Salasana uudelleen

Aktiiviset tunnuks

Kirsi Kesätuuraaja	sprati00000000-01	Tiedot	Lomakkeet	Sulje
--------------------	-------------------	------------------------	---------------------------	-----------------------

Kuva 1. Alikäyttäjätunnusten hallinta kohdassa "Käyttäjätunnukset"

16.6.2011

2.1 Pääkäyttäjätiedot puuttuvat tai yrityksen toiminta muuttuu merkittävästi

Mikäli pääkäyttäjä on lähtenyt yrityksestä ja pääkäyttäjätietoja ei ole vaihdettu ennen henkilön lähtöä, tulisi alikäyttäjän ottaa Suomen Pankkiin yhteyttä. Alikäyttäjät voivat omilla tunnuksillaan vaihtaa ainoastaan DCS-palvelussa oman salasanan.

Mikäli yrityksen Y-tunnus muuttuu, esimerkiksi fuusion myötä, niin raportointia varten on annettava uusi käyttäjätunnus. Jos raportointivelvollinen yritys lopettaa toimintansa tai fuusioituu, tulee muutoksesta ilmoittaa Suomen Pankkiin hyvissä ajoin.

3 RAPORTOINTI WWW-LOMAKKEELLA

www-lomake löytyy raportointipalvelun pääsivulta kirjautumalla DCS-palveluun:

<https://sol.itella.net/ec/bof/>

www-lomake **ei ole käytössä** arvopapereiden tilin- ja omaisuudenhoitopalveluja tarjoaville talletuspankeille ja sijoituspalveluyrityksille (TIHA) tehtävässä kyselyssä.

3.1 Tietojen lisääminen ja muokkaaminen lomakkeella

Täytettäessä www-lomaketta osaan tietueita lisätään useita rivejä, kuten kuvan 2 esimerkissä.

Mikäli lisättyjä rivejä haluaa lajitella, onnistuu se alla olevan esimerkin mukaisesti otsikkoa painamalla. Riviä klikkaamalla rivin tiedot saa näkyviin kenttiin. Rivin tiedot saa korjattua painamalla painiketta ”Korvaa valittu rivi”.

16.6.2011

Säästövarat tietueet

01 Tietueen tyyppi ST

02 Raportoijan tunnuksen tyyppi Y

03 Raportoijan tunnus 12345671

04 Raportoijan nimi Suomen Pankin testiyitys

05 Taloustoimi S - Kanta

06 Vaade 511 - Noteeratut osakkeet

07 Maakoodi ES - Espanja

08 Siirto toiselta palveluntarjoajalta N - Ei

09 Taloustoimen arvo 23

Lisää rivi Korvaa valittu rivi Tyhjennä kentät

#	Taloustoimi	Vaade	Maakoodi	Siirto	Taloustoimen arvo
1	F - Virta	225 - Määräaika	CN - Kiina	N - Ei	34
2	S - Kanta	511 - Noteeratu	ES - Espanja	N - Ei	23

Poista valittu rivi

Hyväksy ja lähetä Tallenna lähettämättä Palaa pääsivulle

Kuva 2. Esimerkki rivien tarkastelusta.

3.2 Vastauksen lähettäminen

www-lomakkeen alareunasta löytyy painikkeet lähettämistä ("Hyväksy ja lähetä") varten (ks. Kuva 2). Lähetetyt raportit löytyvät kohdasta "Lähetetyt". Siellä voi tarkastella lähetettyä vastausta ja tarvittaessa ottaa se uuden vastauksen pohjaksi. "Tallenna lähettämättä"-painikkeella keskeneräinen raportti tallentuu puolestaan "Lähettämättömät"-kansioon.

Mikäli raportissa on virheitä, ne estävät lähettämisen. Esimerkki virheilmoituksesta on seuraavassa kuvassa.

16.6.2011



SISÄLTÖVIRHE; rivi 1 (MT), kenttä 3, arvo: 12345671; PS_MT_03_003: Y-tunnusta ei löydy raportointivelvollisten listalta. Ole hyvä, ota yhteyttä sähköpostitse osoitteeseen ps@bof.fi

Pitkäaikaissäästämisen tilastotiedonkeruu (PS)

Erätietue

01 Tietueen tyyppi	000
02 Tiedon toimittajan tunnuksen tyyppi	Y
03 Tiedon toimittajan tunnus	00000000
05 Tiedon tyyppi	P - Tuotantodata (käytössä tuotantopuolella)
06 Raportin ajankohta	2011Q01

Kuva 3. Esimerkki virheilmoituksesta.

Onnistuneesta lähetyksestä tulee sivun yläreunaan ilmoitus (Kuva 4) ja raportti löytyy myös ”Lähetetyt”-kansioista.



Ilmoitus lähetetty: 4.4.2011 15:18
Lähettäjä: 1234567-1 Matrix test 5

Tietueen tyyppi	000
Tiedon toimittajan tunnuksen tyyppi	Y
Tiedon toimittajan tunnus	12345671

Kuva 4. Ilmoitus onnistuneesta lähetyksestä.

4 RAPORTOINTI TIEDOSTONSIIRTOA KÄYTTÄEN (WEB UPLOAD)

Toinen tapa lähettää vastaus DCS-palvelussa on ladata valmis raportti web-upload-toiminnolla. Kirjautuminen palveluun samoin kuin www-lomakeraportoinnissa:
<https://sol.itella.net/ec/bof/>

Kun tiedosto on ladattu järjestelmään kohdasta ”Tiedonsiirto”, avautuu seuraavan kuvan 5 mukainen näkymä. Tällä sivulle tulee painaa vielä painiketta ”Hyväksy”, jotta tiedosto lähetetään Suomen Pankkiin. Onnistuneesta lähetyksestä avautuu kuvan 6 mukainen näkymä.

16.6.2011

→ [Pääsivu](#)
→ [Raportointiohjeet](#)
→ [Raportointiohjeet](#)
→ [Käyttöohje](#)
→ [Raportointiohjeet](#)
→ [Raportointiohjeet](#)
→ [Raportointiohjeet](#)

Ilmoitukset
→ [Lähtämättömät](#)
→ [Lähetetyt](#)
→ [Valvonta](#)

Tiedonsiirto
→ [Lähetys](#)

Käyttäjä
→ [Käyttäjän tiedot](#)
→ [Salasanan vaihto](#)
→ [Käyttäjätunnukset](#)

→ [Palaute](#)
→ [Tiedotteet](#)

→ [Kirjaudu ulos](#)

Tiedosto luettu

Tiedoston ilmoitukset siirretään arkistoon ja vastaanottajalle vain, jos hyväksyt siirron sivun alalaidassa olevalla "Hyväksy"-napilla.

Tiedostosta onnistuneesti luetut ilmoitukset

1 Kysely arvopapereiden tilin- ja omaisuudenhoitopalveluja tarjoaville kpl talletuspankeille ja sijoituspalveluyrityksille (TIHA)
0000000-0

Siirron hyväksyntä
Tiedostossa olleet ilmoitukset siirretään arkistoon ja vastaanottajalle vain, jos hyväksyt siirron "Hyväksy"-napilla. Jos haluat hylätä siirron, paina "Hylkää"-nappia.

Tarkista seuraavat tiedot

Sähköpostiosoite

TIHA testidata

Kommentteja

Kuva 5. Tiedoston sisäänluku.

→ [Pääsivu](#)
→ [Raportointiohjeet](#)
→ [Raportointiohjeet](#)
→ [Käyttöohje](#)
→ [Raportointiohjeet](#)
→ [Raportointiohjeet](#)
→ [Raportointiohjeet](#)

Ilmoitukset
→ [Lähtämättömät](#)
→ [Lähetetyt](#)
→ [Valvonta](#)

Tiedostonsiirron hyväksyntä

Tiedostonsiirto hyväksytty.

Kuva 6. Kuittaus tiedonsiirron onnistumisesta.

4.1 Virhe lähetettävässä tiedostossa

Mikäli lähetettävässä tiedostossa on virhe, tulee tiedoston latauksen jälkeen heti ilmoitus, kuten seuraavassa esimerkissä. Virheilmoituksen ilmoittamat virheet on korjattava ja tiedosto on lähetettävä uudestaan ”Tiedonsiirto”-toiminnolla.

16.6.2011

- [Pääsivu](#)
- [Raportointiohjeet](#)
- [Raportointiohjeet](#)
- [Käyttöohje](#)
- [Raportointiohjeet](#)
- [Raportointiohjeet](#)
- [Raportointiohjeet](#)


Ilmoitukset

- [Lähetämättömät](#)
- [Lähetetyt](#)
- [Valvonta](#)

Tiedonsiirto

- [Lähetys](#)

Tiedosto luettu

 Virheitä tiedostossa SIRA_2010M09_17377859.CSV

Hyväksymisen estävät virheet tiedostossa

MUOTOVIRHE; rivi 1 (000), kenttä 3, arvo: 173778591; SIRA_000_03_002: Tiedon toimittajan tunnus on virheellinen. Arvon on oltava muotoa <NNNNNNNN>.

SISÄLTÖVIRHE; rivi 2 (IF), kenttä 3, arvo: 17377859#017; SIRA_IF_03_002: Raportoijan tunnus on virheellinen. Arvon alkuosan <NNNNNNNN> on oltava yhtä kuin 000-tietueen kentän 3 (tiedon toimittajan tunnus) arvo.

Kuva 7. Esimerkki virheilmoituksesta tiedonsiirrossa.

5 LISÄTIETOA: TASE JA VÄHIMMÄISVARANTO RAHALAITOSTIEDONKERUUSSA

Rahalaitosten tiedonkeruussa (RATI) ”Lähetetyt”-kansioista löytyy kuittitiedostona yhteenveto taseesta ja alustava vähimmäisvarantolaskelma, kun raportti on onnistuneesti lähetetty Suomen Pankkiin.

- [Pääsivu](#)
- [Raportointiohjeet](#)
- [Raportointiohjeet](#)
- [Käyttöohje](#)
- [Raportointiohjeet](#)
- [Raportointiohjeet](#)
- [Raportointiohjeet](#)

Ilmoitukset

- [Lähetämättömät](#)
- [Lähetetyt](#)
- [Valvonta](#)

Lähetetyt ilmoitukset

Aikaraja 9 kuukautta ▾

Näytä poistetut ilmoitukset Kyllä Ei

Kuukausittaiset ilmoitukset

Kohdeyritys ▲	Arvopäivä ▼	Lomake ▲	Lähetysaika ▼	Kuittitiedostot
Matrix test 6	2010M11	Rahalaitosten tilastotiedonkeruu (RATI)	8.2.2011 16:32:00	Tase Vähimmäisvaranto

Kuva 8. Rahalaitostiedonkeruun (RATI) ”Lähetetyt”-kansio.